



Behavioral Health

HƯỚNG DẪN DỊCH VỤ Sửa đổi Tháng 9 năm 2022

Hướng dẫn sau đây là nguồn thông tin để tìm các dịch vụ sức khỏe tâm thần và rối loạn sử dụng chất ở Quận San Bernardino.

Các dịch vụ này hỗ trợ trẻ em, thanh thiếu niên, người lớn và người cao tuổi đang mắc bệnh tâm thần nặng, dai dẳng và không có bảo hiểm hoặc đang sử dụng Medi-Cal, cũng như thanh thiếu niên, người lớn và người cao tuổi mắc chứng rối loạn sử dụng chất.

Hướng dẫn này là bản tóm tắt về các dịch vụ của Sở Sức khỏe Hành vi (DBH) của Quận San Bernardino và nhà cung cấp theo hợp đồng của DBH và không bao gồm tất cả các dịch vụ và/hoặc nhà cung cấp. Quý vị có thể xem Danh mục Nhà cung cấp của DBH, bao gồm từng nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần được cấp phép, được miễn trừ hoặc đã đăng ký và nhà cung cấp dịch vụ rối loạn sử dụng chất được cấp phép do DBH thuê hoặc ký hợp đồng để cung cấp các dịch vụ Medi-Cal tại <http://wp.sbcounty.gov/dbh/about-dbh/directory-of-providers/>.

GIỚI THIỆU VỀ SỞ

Sở Sức khỏe Hành vi (DBH) của Quận San Bernardino cung cấp các dịch vụ về sức khỏe tâm thần và rối loạn sử dụng chất cho các cư dân của quận đang mắc bệnh tâm thần nghiêm trọng hoặc các vấn đề về lạm dụng chất.

DBH cung cấp phương pháp điều trị rối loạn sử dụng chất/sức khỏe tâm thần phù hợp về mặt văn hóa và ngôn ngữ cho tất cả các nhóm tuổi, với trọng tâm chính là điều trị cho trẻ em/thanh thiếu niên có thể bị rối loạn cảm xúc nghiêm trọng, người lớn đang mắc bệnh tâm thần nghiêm trọng và dai dẳng, và những cá nhân mắc chứng rối loạn sử dụng chất.

DBH cũng cung cấp rất nhiều dịch vụ phòng ngừa và can thiệp sớm cho cả sức khỏe tâm thần và tình trạng lạm dụng chất.

Các chương trình DBH nỗ lực để được công nhận là một hệ thống tiên tiến các dịch vụ liên mạch, dễ tiếp cận và hiệu quả nhằm thúc đẩy sức khỏe, khả năng bình phục và khả năng phục hồi cho các cá nhân, gia đình và cộng đồng.

VERONICA KELLEY, DSW, LCSW
GIÁM ĐỐC

MICHAEL KNIGHT, MPA
TRỢ LÝ GIÁM ĐỐC

LỜI NÓI ĐẦU

Hôm nay có hiệu lực kể từ tháng 9 năm 2022.

Các dịch vụ được xếp theo thứ tự bảng chữ cái theo **TIÊU ĐỀ**, tên chương trình, số hiệu đường phố/khu vực.

Đối với tất cả các số điện thoại được liệt kê, người dùng TTY vui lòng quay số 711.

Để nhận hướng dẫn này ở định dạng chữ in lớn, ngôn ngữ khác hoặc để biết thông tin mới/cập nhật, hãy gọi (888) 743-1478.

Hướng dẫn này bao gồm các nhà cung cấp dịch vụ tại các thành phố sau đây của Quận San Bernardino :

East Valley	West Valley	Desert/Mountain	Morongo Basin
Bloomington	Chino	Adelanto	Joshua Tree
Colton	Fontana	Apple Valley	Morongo Valley
Grand Terrace	Montclair	Barstow	Twentynine Palms
Highland	Ontario	Big Bear	Yucca Valley
Loma Linda	Pomona	Crestline	
Redlands	Rancho Cucamonga	Hesperia	
Rialto	Upland	Lucerne Valley	
San Bernardino		Needles	
Yucaipa		Sky Forest	
		Trona	
		Victorville	

Các thành phố có các nhà cung cấp dịch vụ bên ngoài Quận San Bernardino bao gồm Riverside, Tarzana, Palm Springs và Lancaster.

Xin lưu ý - hướng dẫn này là bản tóm tắt về các dịch vụ của DBH và nhà cung cấp theo hợp đồng của DBH và không bao gồm tất cả các dịch vụ và/hoặc nhà cung cấp. Quý vị có thể xem Danh mục Nhà cung cấp của DBH, bao gồm từng nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần được cấp phép, được miễn trừ hoặc đã đăng ký và nhà cung cấp dịch vụ rối loạn sử dụng chất được cấp phép do DBH thuê hoặc ký hợp đồng để cung cấp các dịch vụ Medi-Cal tại

<https://wp.sbcounty.gov/dbh/resources/>

Đ• ti•p c•n v•i các d•ch v• và thông tin v• s•c kh•e hành vi 24 gi• m•t ngày, hãy gi•i đ• •ng dây Ti•p c•n và Gi•i thi•u c•a DBH theo s• (888) 743-1478. Trong tr• •ng h•p kh•n c•p, hãy gi•i 911.

Đ• bi•t thông tin chung v• các d•ch v• c•a DBH cho chính quý v• ho•c ng• •i thân, hãy liên h• v•i Văn phòng Các v•n đ• Gia đình và Ng• •i tiêu dùng c•a DBH theo s• (909) 388-0884.

CÁC DỊCH VỤ CHĂM SÓC TRONG TRƯỜNG HỢP KHỦNG HOẢNG VÀ KHẨN CẤP

Quý vị có thể gọi điện thoại hoặc đi đến phòng khám để nhận các dịch vụ. **Không cần phải đặt lịch hẹn.**

Các Nhóm •ng phó Kh•ng ho•ng C•ng đ•ng (CCRT) - chương trình ứng phó khủng hoảng lưu động dựa vào cộng đồng dành cho trẻ em và người lớn đang gặp trường hợp khẩn cấp về tâm thần. Các nhóm sẵn sàng ứng phó từ 7 giờ sáng đến 10 giờ tối hàng ngày.

Call (909) 421-9233 | Text (909) 420-0560

Call (760) 956-2345 | Text (760) 734-8093

Call (909) 458-1517 | Text (909) 535-1316

Các Trung tâm H• tr• Kh•ng ho•ng Không c•n h•n tr• •c (CWIC) - các trung tâm chăm sóc sức khỏe tâm thần khẩn cấp cho các cá nhân ở mọi lứa tuổi. Các dịch vụ là tự nguyện và có thể bao gồm biện pháp can thiệp, đánh giá rủi ro, thuốc men và đánh giá để nhập viện, khi cần thiết. Mở cửa 24 giờ một ngày, 365 ngày một năm kể cả ngày lễ.

12240 Hesperia Rd., Ste. A, Victorville

(760) 245-8837

7293 Dumosa Ave., Ste. 2, Yucca Valley

(760) 365-2233

Các C• s• •n đ•nh Kh•ng ho•ng (CSU) - các trung tâm chăm sóc sức khỏe tâm thần khẩn cấp cho các cá nhân ở mọi lứa tuổi. Các dịch vụ là tự nguyện và có thể bao gồm biện pháp can thiệp khủng hoảng, đánh giá rủi ro, thuốc men và đánh giá để nhập viện, khi cần thiết. Mở cửa 24 giờ một ngày, 365 ngày một năm, kể cả ngày lễ.

Merrill Center, 14677 Merrill Ave., Fontana

(951) 643-2340

Windsor Center, 1481 N. Windsor Dr., San Bernardino

(909) 361-6470

CÁC DỊCH VỤ NGOẠI TRÚ

Các dịch vụ có thể bao gồm biện pháp can thiệp khủng hoảng, đánh giá, giới thiệu, trị liệu cá nhân/nhóm, hỗ trợ thuốc men và quản lý trường hợp. Các phòng khám ngoại trú phục vụ trẻ em, thanh thiếu niên, người lớn và người cao tuổi, và mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, trừ khi có chỉ định khác. Quý vị có thể gọi điện hoặc đến phòng khám để đặt lịch hẹn.

East Valley

Mesa Counseling Services, 850 E. Foothill Blvd., Rialto	(909) 421-9301
Phoenix Community Counseling Center, 820 E. Gilbert St., San Bernardino	(909) 387-7200
South Coast Community Services 1030 Nevada St., Ste. 200, Redlands	(909) 792-0747
34324 Yucaipa Blvd., Ste. B – D, Yucaipa	(909) 790-0210
Valley Star Community Services, 1585 South D St., Ste. 101, San Bernardino	(909) 388-2222

Desert/Mountain

Barstow Counseling Center, 1841 E. Main St., Barstow	(760) 255-5700
Family Services Agency 11424 Chamberlaine Way, Ste. 11-12, Adelanto	(760) 246-0947
23406 Crestforest Dr., Crestline	(909) 338-4689
Lutheran Social Services 32770 Old Woman Springs Rd., Ste. C, Lucerne Valley	(760) 248-6612
41945 Big Bear Blvd., Ste. 222, Big Bear Lake	(909) 866-5070
82820 Trona Rd., Trona	(760) 372-5159
Needles Behavioral Health Center, 1600 Bailey Ave., Unit 2, Needles	(760) 326-9313
Victor Valley Behavioral Health, 12625 Hesperia Rd., Victorville	(760) 995-8300
Victorville Center, 12188 Hesperia Rd., Victorville	(760) 477-2199

Morongo Basin

Valley Star Yucca Adult (FSP), 7281 Dumosa Ave., Ste. 4, Yucca Valley	(760) 853-4755
---	----------------

West Valley

Mariposa Community Counseling, 2940 Inland Empire Blvd., Ontario	(909) 458-1350
South Coast Community Services 1425 W. Foothill Blvd., 3 rd fl., floor, Upland	(909) 835-4800
11780 Central Ave., Ste. 205, Chino	(877) 527-7227
Vista Community Counseling, 17053 E. Foothill Blvd., Fontana	(909) 347-1300
West End Family Counseling, 855 N. Euclid Ave., Ontario	(909) 983-2020

D•ch v• cho các nhóm dân c• c• th• – các nhà cung cấp sau cung cấp các dịch vụ cụ thể cho nhu cầu của nhóm dân cư đặc biệt. Các dịch vụ bao gồm tư vấn khủng hoảng, trị liệu cá nhân/nhóm/gia đình, quản lý thuốc men và dịch vụ phục hồi. Quý vị có thể gọi điện hoặc đến phòng khám để đặt lịch hẹn.

EMQ Children & Family Services 572 N. Arrowhead Ave., Ste. 100, San Bernardino	(909) 266-2700
High Desert Center Inc., High Desert Child, Adolescent & Family Services Center 16248 Victor St., Victorville	(760) 243-7151
Project Sister Family Services Rape/Sexual Assault Crisis Counseling 363 S. Park Ave., Ste. 303, Pomona	(909) 623-1619

San Bernardino Sexual Assault Services	
444 N. Arrowhead Ave., Ste. 101, San Bernardino	(800) 656-4673
Valley Star Children & Family Services, 1585 S. D St., Ste. 101, San Bernardino	(909) 388-2222
Victor Community Support Services	
1908 Business Center Dr., Ste. 220, San Bernardino	(909) 890-5930
15095 Amargosa Rd., Ste. 201, Victorville	(760) 245-4695

CÁC DỊCH VỤ VÀ HỖ TRỢ KHÁC

CÁC DỊCH VỤ DÀNH CHO TRẺ EM, THANH THIÊN NIÊN ĐANG TRONG ĐÓNG TỰ CHUYỂN TIẾP VÀ CÁC GIA ĐÌNH

Chương trình PEI Mầm non – chương trình dành cho trẻ mầm non, gia đình và giáo viên nhằm tăng cường các hành vi tích cực ở trẻ nhỏ.

San Bernardino County Preschool Services	
662 S. Tippecanoe Ave., San Bernardino	(888) 543-7025

LIFT – các dịch vụ hỗ trợ bà mẹ mang thai và con của họ.

San Bernardino County Preschool Services	
662 S. Tippecanoe Ave., San Bernardino	(888) 543-7025

Chương trình Hỗ trợ Học sinh (SAP) - chương trình tại trường học dành cho các học sinh và gia đình. Các dịch vụ bao gồm giáo dục về lạm dụng chất, sức khỏe tâm thần, các vấn đề trong học tập, cảm xúc và xã hội.

Desert Mountain Children's Center	
17800 Hwy. 18, Apple Valley	(760) 552-6700
58967 Business Center Dr., Ste. C - E, Yucca Valley	(760) 369-3130
Lutheran Social Services, 41945 Big Bear Blvd., Ste. 222, Big Bear Lake	(909) 866-5070
Mountain Counseling and Training	
340 Hwy 138, Crestline	(909) 336-3330
South Coast Community Services	
1030 Nevada St., Ste. 200, Redlands	(877) 527-7227
1461 E. Cooley Dr., Ste. 100, Colton	(877) 527-7227
34324 Yucaipa Blvd., Ste. B - D, Yucaipa	(877) 527-7227
222 N. Mountain Ave., Upland	(877) 527-7227
Victor Community Support Services	
600 N. Arrowhead Ave., Ste 300, San Bernardino	(909) 522-4656

West End Family Counseling, 855 N. Euclid Ave., Ontario

(909) 983-2020

Các Trung tâm dành cho Thanh thiếu niên Đang • đ• tu•i Chuy•n ti•p (TAY) - cung cấp các dịch vụ phòng ngừa cho thanh thiếu niên từ 16 đến 26 tuổi không được phục vụ, chưa được phục vụ đầy đủ cũng như được phục vụ không thích đáng.

Mental Health Systems, Inc., Ontario TAY Center, 316 E. E St., Ontario

(909) 983-4466

One Stop TAY Center, 780 E. Gilbert St., San Bernardino

(909) 387-7194

Valley Star Community Services

Valley Star TAY One Stop, 58471 29 Palms Hwy., Ste. 102, Yucca Valley

(760) 853-4888

Victor Community Support Services, Victorville TAY Center

15400 Cholame Rd., Victorville

(760) 243-5417

Các Dịch vụ dành cho Trẻ em Đặc biệt

Các dịch vụ dành cho trẻ em bị rối loạn cảm xúc nghiêm trọng không được hưởng lợi từ các dịch vụ sức khỏe tâm thần truyền thống. Các dịch vụ bao gồm biện pháp can thiệp khủng hoảng, kỹ năng sống cũng như dịch vụ giáo dục. Quý vị có thể gọi điện hoặc đến gặp nhà cung cấp để nhận thêm thông tin.

Các Dịch vụ Can thiệp & Nhận biết Sớm (EISS) - dành cho trẻ em dưới chín tuổi, những trẻ không thể hiện các tương tác và sự gắn bó phù hợp với lứa tuổi.

Citrus Counseling Services, 101 E. Redlands Blvd., Ste. 215, Redlands

(909) 793-1078

Desert Mountain Children's Center

17800 Hwy. 18, Apple Valley

(760) 552-6700

42007 Fox Farm Rd., Ste. 2A, Big Bear Lake

(909) 866-2165

58967 Business Center Dr., Ste. C - E, Yucca Valley

(760) 369-3130

Hearts & Lives

24028 Lake Dr., Crestline

(909) 338-3222

27307 State Hwy. 189, Ste. 205, Blue Jay

(909) 744-9722

Lutheran Social Services

309 E. Mountain View St., Ste. 100 – 102 & 104, Barstow

(760) 256-7279

Victor Community Support Services

1908 Business Center Dr., Ste. 109, San Bernardino

(909) 890-5930

West End Family Counseling, 1420 S. Milliken Ave., Ste. 508, Ontario

(909) 988-2418

Các Dịch vụ Điều trị dành cho Trẻ • Đ• tu•i Đi học (SATS) - dành cho trẻ em và thanh thiếu niên mắc chứng rối loạn sức khỏe tâm thần gây cản trở hoạt động của các em trong gia đình, trường học hoặc cộng đồng.

Chino Valley Unified School District, 12970 3rd St., Bldg.1, Chino

(909) 628-1201

Desert Mountain Children's Center

17800 Hwy. 18, Apple Valley

(760) 552-6700

42007 Fox Farm Rd., Ste. 2A, Big Bear Lake

(909) 866-2165

58967 Business Center Dr., Ste. C - E, Yucca Valley

(760) 369-3130

Mountain Counseling and Training, 340 Hwy. 138, Crestline

(909) 336-3330

Ontario Montclair School District/Robert Hardy Professional Development Center	
515 S. Bon View Ave., Ontario	(909) 930-6793
San Bernardino County Schools/Barbara Phelps Community Day School	
1812 W. Park Ave., Redlands	(909) 748-0259
South Coast Community Services	
1030 Nevada St., Ste. 200, Redlands	(909) 792-0747
1425 W. Foothill Blvd., 3 rd fl., Upland	(877) 527-7227
1461 E. Cooley Dr., Ste. 100, Colton	(909) 835-4800
34324 Yucaipa Blvd., Ste. C, Yucaipa	(909) 790-1300
Upland Unified School District, 601 5th Ave., Upland	(909) 949-6526
Victor Community Support Services, 1053 N. D St., San Bernardino	(909) 522-4656
West End Family Counseling Services, 855 N. Euclid Ave., Ontario	(909) 983-2020

Sàng l•c, Đ•nh giá, Gi•i thi•u & Đi•u tr• (SART) - các dịch vụ dành cho trẻ em dưới sáu tuổi, những trẻ có thể đã gặp tình trạng lạm dụng, bị bỏ rơi, và/hoặc tiếp xúc với rượu hoặc các chất gây nghiện khác và do đó, đang gặp các vấn đề về xã hội, nhận thức và/hoặc hành vi.

Citrus Counseling Services, 101 E. Redlands Blvd., Ste. 215, Redlands	(909) 793-1078
Desert Mountain Children's Center	
17800 Hwy. 18, Apple Valley	(760) 552-6700
42007 Fox Farm Rd., Ste. 2 A, Big Bear Lake	(909) 866-2165
58967 Business Center Dr., Ste. C - E, Yucca Valley	(760) 369-3130
Victor Community Support Services	
1908 Business Center Dr., Ste. 109, San Bernardino	(909) 890-5930
West End Family Counseling, 1420 S. Milliken Ave., Ste. 508, Ontario	(909) 988-2418

Thành công Tr• •c/Bao b•c S•m – dịch vụ dành cho trẻ em từ 0 đến 18 tuổi bị rối loạn cảm xúc nghiêm trọng, không được phục vụ và chưa được phục vụ đầy đủ.

Lutheran Social Services	
309 E. Mountain View St., Ste. 100 - 102 & 104, Barstow	(760) 256-7279
41945 Big Bear Blvd., Ste. 221 - 223, Big Bear	(909) 866-5070
58923 Business Center Dr., Ste. A - E, Yucca Valley	(760) 365-7209
Mental Health Systems, Inc., 9570 N. Center Ave., Ste. 110, Rancho Cucamonga	(909) 980-2789
Mountain Counseling and Training, Inc., 340 Hwy. 138, Crestline	(909) 336-3330
South Coast Community Services	
1425 W. Foothill Blvd., 3 rd fl., Upland	(877) 527-7227
1461 E. Cooley Dr., Ste. 100, Colton	(909) 835-4800
Uplift Family Services, 572 & 596 N. Arrowhead Ave., San Bernardino	(909) 266-2700
Victor Community Support Services	
1908 S. Business Center Dr., Ste. 109, San Bernardino	(909) 890-5930
15095 Armargosa Rd., Ste. 201, 205, 208, Victorville	(760) 245-4695

Các Dịch vụ Hành vi Tru-li-u (TBS) - các dịch vụ chuyên sâu một kèm một dành cho trẻ em từ 0 đến 21 tuổi. TBS cung cấp các dịch vụ ngoại trú nhằm hỗ trợ các mục tiêu điều trị ngắn hạn.

Lutheran Social Services

41945 Big Bear Blvd., Ste. 221 - 223, Big Bear (909) 866-5070

58923 Business Center Dr., Ste. A - E, Yucca Valley (760) 365-7209

Mental Health Systems, Inc., 790 Via Lata, Ste. 300, Colton (909) 433-0445

Mountain Counseling and Training, Inc., 340 Hwy. 138, Crestline (909) 336-3330

South Coast Community Services

1425 W. Foothill Blvd., 3rd fl., Upland (877) 527-7227

Uplift Family Services, 572 & 596 N. Arrowhead Ave., San Bernardino (909) 266-2700

Victor Community Support Services, 15400 Cholame Rd., Victorville (760) 243-5417

NHÀ VĂN HÓA

Các trung tâm hỗ trợ người cùng cảnh ngộ dành cho các cá nhân sống chung với tình trạng bệnh về sức khỏe hành vi. Các dịch vụ bao gồm các nhóm hỗ trợ, các hoạt động xã hội, các chuyến đi chơi và các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác. Quý vị có thể gọi điện hoặc đến một cơ sở để nhận thêm thông tin về dịch vụ. Mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 3 giờ chiều.

A Place to Go Clubhouse, 32770 Old Woman Springs Rd., Ste. B, Lucerne Valley

(760) 248-2327

Amazing Place, 2940 Inland Empire Blvd., Ontario (909) 458-1396

Central Valley Fun Clubhouse, 1501 S. Riverside Ave., Rialto (909) 877-4889

Desert Stars, 1841 E. Main St., Barstow (760) 255-5705

Our Place, 24950 Redlands Blvd., Ste. 1, Loma Linda (909) 557-2145

Pathways to Recovery, 17053 E. Foothill Blvd., Ste. B, Fontana (909) 347-1373

Santa Fe Social Club, 56020 Santa Fe Trail, Ste. M, Yucca Valley (760) 369-4057

Serenity Clubhouse, 12625 Hesperia Rd., Ste. B, Victorville (760) 955-6224

Team House, 201 W. Mill St., San Bernardino (909) 388-5640

CÁC CHƯƠNG TRÌNH PHÒNG NGỪA & CAN THIỆP S-M (PEI)

Các dịch vụ nhằm giúp ngăn ngừa bệnh tâm thần trở nên trầm trọng và tàn phế. Các chương trình PEI cung cấp dịch vụ tư vấn và giới thiệu ngắn hạn. Quý vị có thể gọi điện hoặc đến một cơ sở để nhận thêm thông tin về dịch vụ.

Sơ-tru-n và Làm giàu Cộng đồng (CWE) - hỗ trợ những cá nhân có dấu hiệu sớm của bệnh tâm thần. CWE giáo dục các gia đình, giới thiệu tới các hỗ trợ cộng đồng, và xóa bỏ kỳ thị về sức khỏe tâm thần. Phục vụ trẻ em, người lớn và các gia đình.

Rim Family Services, 28545 State Hwy. 18, Skyforest (909) 336-1800

South Coast Community Services

1425 W. Foothill Blvd., Ste. 201, 310, Upland (877) 527-7227

1030 Nevada St., Ste. 200, Redlands (877) 527-7227
34324 Yucaipa Blvd., Ste. B - D, Yucaipa (877) 527-7227
Victor Community Support Services, 15400 Cholame Rd., Victorville (760) 243-5417

Trung tâm Ngu•n l•c Gia đình - cung cấp các dịch vụ dành cho trẻ em, thanh thiếu niên và các gia đình. Các dịch vụ bao gồm hội thảo giáo dục về sức khỏe tâm thần, tư vấn cộng đồng, các chương trình giáo dục dựa trên kỹ năng dành cho người lớn và hỗ trợ nuôi dạy con cái.

Ontario Montclair School District Health and Wellness Services
9916 Central Ave., Montclair (909) 445-1616
10200 Lehigh Ave., Montclair (909) 445-1616
1556 S. Sultana Ave., Ontario (909) 418-6923
Pacific Clinics, 58945 Business Center Dr., Ste. D, Yucca Valley (760) 228-9657
Rim Family Services, 28545 State Hwy.18, Skyforest (909) 336-1800
Riverside-San Bernardino Indian Health Inc., 170 N. Yucca Ave., Barstow (760) 256-9016
Valley Star Behavioral Health Inc., 1585 S. D St., Ste. 101, San Bernardino (909) 388-2222
Victor Community Support Services
600 N. Arrowhead Ave., San Bernardino (909) 522-4656
15400 Cholame Rd., Victorville (760) 243-5417

LIFT – các dịch vụ hỗ trợ bà mẹ mang thai và con của họ.

San Bernardino County Preschool Services
662 S. Tippecanoe Ave., San Bernardino (888) 543-7025

Ch••ng trình H• tr• Gia đình & Ng••i tham gia Nghĩa v• Quân s• (MSFS) - các dịch vụ tại nhà và tại chỗ dành riêng cho các nhu cầu của quân nhân tại ngũ và các quân nhân đã về hưu cùng với gia đình của họ.

Citrus Counseling Services, 101 E. Redlands Ave., Ste. 215, Redlands (909) 793-1078

Pacific Clinics
58945 Business Center Dr., Ste. D, Yucca Valley (760)2289657
Victor Community Support Services, 222 E. Main St., Ste. 117, Barstow (760) 255-1496

Trung tâm Ngu•n l•c dành cho Ng••i M• B•n đ•a – các dịch vụ và nguồn lực nhằm giúp đáp ứng nhu cầu của các cá nhân và gia đình người Mỹ Bản địa và người Alaska Bản địa.

Riverside-San Bernardino County Indian Health, Inc.
11980 Mt. Vernon Ave., Grand Terrace (909) 684-1097

Các D•ch v• C•ng đ•ng dành cho Ng••i Cao tu•i - dịch vụ chăm sóc sức khỏe lưu động tại nhà và tại chỗ dành cho người cao tuổi. Các dịch vụ bao gồm khám sức khỏe thể chất và hành vi, các hoạt động phòng ngừa và giáo dục về an toàn.

Rim Family Services, 28545 State Hwy.18, Skyforest (909) 336-1800
San Bernardino County Department of Aging & Adult Services

784 E. Hospitality Ln., San Bernardino (800) 510-2020
West End Family Counseling, 855 N. Euclid Ave., Ontario (909) 983-2020

Chương trình PEI Mầm non – chương trình dành cho trẻ mầm non, gia đình và giáo viên nhằm tăng cường các hành vi tích cực ở trẻ nhỏ.

San Bernardino County Preschool Services
662 S. Tippecanoe Ave., San Bernardino (888) 543-7025

Promotores de Salud /Nhân viên Y tế Cộng đồng – chương trình tiếp cận cộng đồng được thiết kế để hỗ trợ các cộng đồng đa dạng về văn hóa ở Quận San Bernardino. Các dịch vụ phòng ngừa bao gồm nâng cao nhận thức về sức khỏe tâm thần, giáo dục, phòng ngừa và các nguồn lực.

Asian-American Resource Center, 1133 S. E St., San Bernardino (909) 383-0164
Hearts & Lives

27307 Hwy. 180, Ste. 205, Blue Jay (909) 338-3222

24028 Lake Dr., Ste. A, Crestline (909) 338-3225

Riverside-San Bernardino County Indian Health, Inc.

11980 Mt. Vernon Ave., Grand Terrace (909) 864-1097

Valley Star Behavioral Health Inc., 1585 S. D St., Ste. 101, San Bernardino (909) 388-2222

Victor Community Support Services

15400 Cholame St., Victorville (760) 243-5417

600 N. Arrowhead Ave., San Bernardino (909) 522-4656

Khuyến khích Khả năng phục hồi Trẻ em người Mỹ gốc Phi (RPIAAC) - các dịch vụ phòng ngừa và can thiệp sớm dành cho trẻ em người Mỹ gốc Phi và gia đình của các em. Các dịch vụ kết hợp các giá trị, niềm tin và truyền thống của người Mỹ gốc Phi.

Young Visionaries Youth & Leadership Academy

696 S. Tippecanoe Ave., San Bernardino (909) 723-1695

Chương trình Hỗ trợ Học sinh (SAP) - chương trình tại trường học dành cho các học sinh và gia đình. Các dịch vụ bao gồm giáo dục về lạm dụng chất, sức khỏe tâm thần, các vấn đề trong học tập, cảm xúc và xã hội.

Desert Mountain Children's Center

17800 Hwy. 18, Apple Valley (760) 552-6700

58967 Business Center Dr., Ste. C - E, Yucca Valley (760) 369-3130

Lutheran Social Services, 41945 Big Bear Blvd., Ste. 222, Big Bear Lake (909) 866-5070

Mountain Counseling and Training

340 Hwy 138, Crestline (909) 336-3330

South Coast Community Services

1030 Nevada St., Ste. 200, Redlands (877) 527-7227

1461 E. Cooley Dr., Ste. 100, Colton (877) 527-7227

34324 Yucaipa Blvd., Ste. B - D, Yucaipa (877) 527-7227

1425 W. Foothill Blvd., STE. 210, 310, Upland (877) 527-7227

222 N. Mountain Ave., Upland (877) 527-7227

Victor Community Support Services

600 N. Arrowhead Ave., Ste 300, San Bernardino
West End Family Counseling, 855 N. Euclid Ave., Ontario

(909) 522-4656

(909) 983-2020

ĐI•U TR• N•I TRÚ

Rất khuyến khích các thành viên cộng đồng gọi đến các địa điểm được liệt kê dưới đây để biết thêm thông tin về cách tiếp cận các dịch vụ điều trị nội trú và tình trạng giường trống.

Các Trung tâm Đi•u tr• N•i trú khi có Kh•ng ho•ng (CRT) – trung tâm điều trị sức khỏe tâm thần nội trú gồm 16 giường dành cho các cá nhân từ 18 đến 59 tuổi, đang trải qua khủng hoảng hoặc giai đoạn loạn thần cấp tính. Các dịch vụ là tự nguyện và có thể kéo dài đến 90 ngày. Mở cửa 24 giờ một ngày, 365 ngày một năm, kể cả ngày lễ.

Casa Paseo Center, 720 E. Gilbert Ave., San Bernardino (909) 332-6000

Desert Hill Center, 16552 Sunhill Dr., Victorville (760) 780-4400

Morongo Oasis Center, 60805 29 Palms Hwy., Joshua Tree (760) 974-5990

Wellspring Center, 15217 San Bernardino Ave., Fontana (951) 643-2150

STAY (Ph•c v• Thanh thi•u niên • Đ• tu•i Chuy•n ti•p) - một cơ sở nội trú hỗ trợ khủng hoảng ngắn hạn, gồm 14 giường, tự nguyện dành cho thanh thiếu niên từ 18 đến 26 tuổi. Mở cửa 24 giờ một ngày, 365 ngày một năm, kể cả ngày lễ.

780 E. Gilbert St., San Bernardino

(909) 763-4760

Các Ch• • ng trình Đi•u tr• N•i trú SUD – cung cấp các dịch vụ SUD trong môi trường giống như ở nhà khi tham gia các dịch vụ điều trị. Các dịch vụ điều trị bao gồm tư vấn nhóm, tư vấn cá nhân cũng như giáo dục về rượu và ma túy.

Cedar House Life Change Center, 18612 Santa Ana Ave., Bloomington (909) 421-7120

Inland Valley Recovery Services

934 N. Mountain Ave., Ste. A & B, Upland (909) 949-4667

1260 E. Arrow Hwy., Bldg. B & C., Upland (909) 932-1069

St. John of God Health Care, 1333 Palmdale Rd., Victorville (760) 241-4917

Tarzana Treatment Centers

44447 10th St., Lancaster (661) 726-2630

18646 Oxnard St., Tarzana (888) 777-8565

Varp, Inc.

Gibson House for Men, 1100 N. D St., San Bernardino (909) 884-0840

Gibson House for Women, 1135 N. D St., San Bernardino (909) 888-6956

CÁC CH• • NG TRÌNH CHUYÊN BI•T KHÁC

Ch• • ng trình Vi•c làm - chuẩn bị việc làm, đào tạo tại chỗ và giới thiệu đến các chuyên gia tư vấn của Sở Phục hồi Chức năng.

Administration/East Valley (909) 421-9430

High Desert, 12625 Hesperia Rd., Victorville (760) 995-8306

TAY Services, 17053 E. Foothill Blvd., Fontana
West Valley, 2940 Inland Empire Blvd., Ontario

(909) 347-1344
(909) 458-1322

Các Nhóm Hỗ trợ Tác Động trên Sức khỏe (RBEST) – cung cấp các dịch vụ thực địa cho các cá nhân mắc bệnh tâm thần chưa được điều trị và các gia đình. Các dịch vụ bao gồm tiếp cận cộng đồng, tương tác, quản lý trường hợp, giáo dục gia đình, hỗ trợ và trị liệu.
(909) 421-9452

Các Dịch vụ dành cho Người vô gia cư - Nếu quý vị đang phải chật vật với tình trạng vô gia cư, vui lòng quay số 2-1-1 từ điện thoại bất kỳ để được kết nối với nhân viên trực tổng đài có thể cung cấp cho quý vị thông tin hỗ trợ về nhà ở và các nguồn hỗ trợ khác. Luôn sẵn có 24 giờ một ngày, bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Quý vị cũng có thể truy cập www.211sb.org.

CÁC DỊCH VỤ PHỤC HỒI RỐI LOẠN SỬ DỤNG CHẤT

CÁC NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ ĐIỀU TRỊ NGOẠI TRÚ

Các chương trình điều trị ngoại trú cung cấp dịch vụ tư vấn nhóm và cá nhân liên quan đến rượu và ma túy, lập kế hoạch điều trị cho từng cá nhân và quản lý trường hợp nhằm ngăn ngừa tái phát và hỗ trợ phục hồi. Tất cả các địa điểm đều phục vụ người lớn và ngoài ra, một số địa điểm cũng phục vụ thanh thiếu niên từ 12 đến 17 tuổi. Hãy gọi điện hoặc đến gặp nhà cung cấp để nhận thêm thông tin. **Quý vị cũng có thể gọi đến số (800) 968-2636 để nhận thêm thông tin về bất kỳ dịch vụ rối loạn sử dụng chất nào.**

Desert/Mountain

Barstow Behavioral Health, 1841 E. Main St., Ste. 218, Barstow	(760) 255-5700
High Desert Child, Adolescent & Family Services Center, Inc. 225 Barstow Rd., Barstow	(760) 255-1083
16248 Victor St., Victorville	(760) 243-7151
Mental Health Systems, 300 H St., Needles	(760) 326-4590
St. John of God Health Care Outpatient Services 15534 6th St., Victorville	(760) 952-9192

East Valley

Cedar House Life Change Center, 18612 Santa Ana Ave., Bloomington	(909) 421-7120
Inland Behavioral & Health Services, Inc., 1963 N. E St., San Bernardino	(909) 881-6146
Inland Valley Recovery Services San Bernardino Recovery Center 939 N. D St., San Bernardino	(909) 889-6519
Mental Health Systems, Inc. 1076 San Antonio Dr., Ste. B, Colton	(909) 433-9824
1874 Business Center Dr., San Bernardino *Must be court referred	(909) 386-0523

Rialto Behavioral Addiction Treatment Services, 850 E. Foothill Blvd., Rialto (909) 421-9465

Morongo Basin

Mental Health Systems, Inc., 58945 Business Center Dr., Ste. J, Yucca Valley (760) 369-1074

West Valley

Clare-Matrix, 812 N. Euclid Ave., Ontario (909) 395-0888

Inland Valley Recovery Services, 934 N. Mountain Ave., Ste. A – C, Upland (909) 949-4667

Mariposa Community Counseling, 2940 Inland Empire Blvd., Ontario (909) 458-1376

CÁC DỊCH VỤ/TRUNG TÂM PHỤC HỒI

Các trung tâm cộng đồng hỗ trợ phục hồi bằng cách tạo các nhóm tự lực, cung cấp tài nguyên và giáo dục. Quý vị có thể gọi điện hoặc đến một cơ sở để nhận các dịch vụ.

Inland Valley Recovery Services

934 N. Mountain Ave., Ste. A & B, Upland (909) 949-4667

939 N. D St., San Bernardino (909) 889-6519

Mental Health Systems, Inc., Center for Change

300 H St., Needles (760) 326-4590

1076 Santo Antonio Dr., Ste. B, Colton (909) 433-9824

58945 Business Center Dr., Ste. N, Yucca Valley (760) 369-1074

Rim Family Mobile Resource Center, 28545 State Hwy. 18, Skyforest (909) 336-1800

St. John of God Hospitality Center, 15534 6th St., Victorville (760) 952-9192

CÁC CHƯƠNG TRÌNH ĐIỀU TRỊ CÁI THỨC

Phương pháp điều trị hỗ trợ bằng thuốc cho các rối loạn sử dụng chất opioid, cung cấp các dịch vụ tư vấn và đánh giá y khoa.

Aegis Treatment Centers, LLC

125 W. F St., Ontario (909) 986-4550

11776 Mariposa Rd., Ste. 103, Hesperia (760) 956-2462

125 W. F St., Ontario (909) 986-4550

1889 W. Redlands Blvd., Redlands (909) 501-5167

Colton Clinical Services, 2275 E. Cooley Dr., Colton (909) 370-1777

Desert Treatment Clinic, 1330 N. Indian Canyon Dr. Ste. A-C, Palm Springs (760) 322-9065

Riverside Treatment Center, 1021 W. La Cadena Dr. Riverside (951) 784-8010

CÁC CHƯƠNG TRÌNH ĐIỀU TRỊ CHỤC SINH

Các dịch vụ ngoại trú chuyên sâu dành cho phụ nữ mang thai/đang nuôi con nhỏ và con của họ.

Inland Behavioral & Health Services, Inc., 1963 N. E St., San Bernardino (909) 881-6146

Inland Valley Recovery Services, 934 N. Mountain Ave., Ste. A-D, Upland (909) 949-4667

High Desert Child, Adolescent & Family Services Center, Inc.
16248 Victor St., Victorville

(760) 243-7151

GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

DBH cung cấp nhiều cơ hội giáo dục và đào tạo khác nhau để thúc đẩy sự hiểu biết tốt hơn về các vấn đề và dịch vụ sức khỏe hành vi. Hãy gọi để tìm hiểu thêm.

S• c• u S• c kh• e Tâm th• n – khóa học dạy quý vị cách xác định, hiểu và phản ứng với các dấu hiệu của bệnh tâm thần và rối loạn sử dụng chất.
303 E. Vanderbilt Way, San Bernardino (909) 386-9720

Đào t• o K• năng Can thi• p Ngăn ng• a T• t (ASIST) – hội thảo dành cho những người chăm sóc muốn cảm thấy thoải mái, tự tin và thành thạo hơn trong việc giúp ngăn ngừa nguy cơ tự tử tức thời.
303 E. Vanderbilt Way, San Bernardino (909) 386-9720

Năng lực Văn hóa - giáo dục, đào tạo và hỗ trợ đa văn hóa trong việc phát triển các dịch vụ định hướng phục hồi phù hợp với ngôn ngữ và văn hóa.
303 E. Vanderbilt Way, San Bernardino (909) 252-5150

Đào t• o Can thi• p Kh• ng ho• ng (CIT) – giáo dục và đào tạo về sức khỏe hành vi cho những người ứng phó đầu tiên và các đối tác cộng đồng về cách ứng phó thích hợp với những cá nhân trải qua khủng hoảng về sức khỏe hành vi, kỹ năng giao tiếp và xoa dịu cũng như các nguồn lực cộng đồng và giới thiệu.
303 E. Vanderbilt Way, San Bernardino (909) 386-8258

Các Nhà cung c• p Ngăn ng• a Môi tr• •ng – các cơ quan đối tác tổ chức và/hoặc tạo điều kiện cho các bài thuyết trình cộng đồng, sự kiện đặc biệt và câu lạc bộ nhằm nỗ lực giáo dục các thành viên cộng đồng về các nguy cơ của việc sử dụng ma túy và ngăn ngừa hoặc giảm thiểu việc sử dụng chất gây nghiện.

Department of Public Health/Friday Night Live
340 N. Mountain Ave., San Bernardino (800) 782-4264

Institute for Public Strategies
15428 Civic Dr. Ste. 350, Victorville (760) 843-7003

242 E. Airport Dr., Ste. 204, San Bernardino (909) 266-1660

MHS Central Valley Prevention, 1076 Santo Antonio Dr., Ste. H, Colton (909) 423-0312

MHS Needles Center for Change, 300 H St., Needles (760) 326-4590

Reach Out, Inc.
1126 W. Foothill Blvd., Ste. 250, Upland (909) 982-8641
Rim Family Services

CÁC CHƯƠNG TRÌNH CHỈ **TIẾP NHẬN TRƯỜNG HỢP** **ĐƯỢC GIỚI THIỆU**

Người tham gia phải được nhà cung cấp dịch vụ, cơ quan và/hoặc chuyên gia dịch vụ xã hội hoặc y tế giới thiệu đến các chương trình sau đây.

CÁC DỊCH VỤ PHÁP Y

Các dịch vụ điều trị toàn diện cho những cá nhân có nhu cầu về sức khỏe tâm thần và/hoặc sử dụng chất có liên quan đến hệ thống tư pháp hình sự. Giấy giới thiệu phải được gửi từ các chương trình Dịch vụ Pháp y và/hoặc Tòa án Sức khỏe Tâm thần.

Lựa chọn các Ph•ng án T•t cho s•c kh•e đ• Truy•n đ•n s• Thay đ•i và Trao quy•n (CHOICE) - các dịch vụ về sức khỏe tâm thần và rối loạn sử dụng chất dành cho các cá nhân đang bị quản chế. Các văn phòng được đặt đồng thời tại Trung tâm Báo cáo Ngày Quản chế (DRC) và Trung tâm Dịch vụ Tái hòa nhập.

1330 E. Cooley Dr., Colton

(909) 580-3705

1300 E. Mountain View St., Barstow

(760) 256-4230

DRCs

104 W. 4th St., San Bernardino

(909) 382-7881

15480 Ramona Ave., Victorville

(760) 243-8252

17830 Arrow Blvd., Fontana

(909) 356-6439

C• h•i Chuy•n h••ng cho các D•ch v• Ph•c h•i Ngo•i trú (DOORS) - chương trình dựa trên năng lực và chuyển hướng trước khi tòa sơ thẩm bắt đầu, cung cấp các dịch vụ điều trị sức khỏe hành vi cho các cá nhân được phân loại theo AB 1810 và SB 215. Giấy giới thiệu phải được gửi từ Văn phòng Luật sư Công.

(909) 421-4690

Các D•ch v• T••ng tác H•tr• Tái hòa nh•p (RISES) – các dịch vụ hỗ trợ dành cho những người lớn mắc bệnh tâm thần nặng vừa được thả khỏi nhà tù quận. RISES kết nối những người lớn với các dịch vụ sức khỏe tâm thần, rối loạn sử dụng chất, nhà ở và các dịch vụ khác.

(909) 501-0753

Đi•u tr• có Giám sát c•a C•ng đ•ng Sau khi Phóng thích (CSTAR) - *chương trình điều trị ngoại trú do tòa án giới thiệu dành cho người trưởng thành mắc bệnh tâm thần nghiêm trọng và dai dẳng. CSTAR giúp giải quyết các nhu cầu về sức khỏe tâm thần và rối loạn sử dụng chất của những người trưởng thành tiếp xúc nhiều lần với hệ thống tư pháp hình sự.*

1330 E. Cooley Dr., Colton

(909) 580-3705

7281 Dumosa Ave., Ste. 4, Yucca Valley

(760) 853-4755

12625 Hesperia Rd., Victorville

(760) 955-8300

Đi•u tr• t•i C•ng đ•ng có Xác nh•n Pháp y (FACT)/FACT C•ng đ•ng - *được thiết kế bằng cách sử dụng mô hình Điều trị tại Cộng đồng có Xác nhận Pháp y nhằm cải thiện cuộc sống của những cá nhân mắc bệnh tâm thần nặng và dai dẳng. FACT/CFACT cung cấp các dịch vụ tổng hợp dành cho những người trưởng thành tiếp xúc nhiều lần với hệ thống tư pháp hình sự hoặc có tiền sử bị giam giữ.*

2080 S. E St., Ste. 250, San Bernardino

(909) 433-9300

HỆ THỐNG CHĂM SÓC DÀNH CHO TRẺ EM

Các dịch vụ dành cho trẻ em bị rối loạn cảm xúc nghiêm trọng không được hưởng lợi từ các dịch vụ sức khỏe tâm thần truyền thống. Các dịch vụ bao gồm biện pháp can thiệp khủng hoảng, kỹ năng sống cũng như dịch vụ giáo dục. Giấy giới thiệu phải được gửi từ chương trình Sức khỏe Tâm thần của Quận và/hoặc cơ quan bố trí nơi chăm sóc trẻ.

Các D•ch v• Qu•n lý Tr••ng h•p Chuyên sâu dành cho Tr• em T•p trung (CCICMS) - *điều phối và giám sát các chương trình đặc biệt bao gồm Dịch vụ Hành vi Trị liệu, Thành công Trước, Nhà ở theo Nhóm và Dịch vụ Tổng hợp.*

658 E. Brier Dr., Ste. 200, San Bernardino

(909) 501-0700

Các D•ch v• Y t• Hành vi c•a Tòa án V• thành niên (JCBHS) / Nhà • Lành m•nh - *dành cho những người phụ thuộc vào tòa án, tuổi từ 5 đến 21. Chương trình tập trung vào việc phát hiện sớm, đánh giá và điều trị các nhu cầu về sức khỏe tâm thần, bao gồm cả việc xem xét giới thiệu dùng thuốc hướng thần.*

658 E. Brier Dr., Ste. 200, San Bernardino

(909) 387-7406

Ch••ng trình Đ•i tác Ph• huynh - *thúc đẩy quan hệ đối tác giữa các gia đình, nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe tâm thần, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và nhân viên nhà trường.*

658 E. Brier Dr., Ste. 200, San Bernardino

(909) 501-0700

T•ng h•p SB 163 – các dịch vụ được thiết kế để giúp trẻ em/thanh thiếu niên ở lại nhà của các em, thay vì chuyển đến môi trường nhà ở theo nhóm. Được cung cấp với sự cộng tác của Sở Quản chế và Dịch vụ dành cho Trẻ em và Gia đình Quận San Bernardino.

Lutheran Social Services

41945 Big Bear Blvd., Ste. 221 - 223, Big Bear Lake

(909) 866-5070

58923 Business Center Dr., Ste. A - E, Yucca Valley

(760) 365-7209

South Coast Community Services

1425 W. Foothill Blvd., 3rd fl., Upland

(877) 527-7227

Uplift Family Services, 596 N. Arrowhead Ave., San Bernardino

(909) 266-2700

Victor Community Support Services

222 E. Main St., Ste. 117, Barstow

(760) 255-1496

15095 Amargosa Rd., Ste. 201, 205 & 208, Victorville

(760) 245-4695

TƯ PHÁP VỊ THÀNH NIÊN

Các dịch vụ dành cho trẻ vị thành niên liên quan đến hệ thống tư pháp vị thành niên. Giấy giới thiệu phải được gửi từ Sở Quản chế Quận San Bernardino.

Tòa án Đi•u tr• Cá nhân dành cho Thanh niên (CITA) - liệu pháp ngoại trú và chăm sóc tâm thần cho thanh thiếu niên trong hệ thống tư pháp vị thành niên.

755 E. Gilbert St., San Bernardino

(909) 387-7792

Nhóm D•ch v• V• thành niên Pháp y (FAST) – các dịch vụ dành cho thanh thiếu niên bị giam giữ tại Trung tâm Đánh giá và Giam giữ Vị thành niên Quận San Bernardino (JDAC) hoặc được đặt tại một cơ sở điều trị Quản chế.

900 E. Gilbert St., San Bernardino

(909) 387-7118

C• h•i Gia đình M•i Hòa nh•p (INFO) – dành cho thanh thiếu niên được phóng thích khỏi JDAC Quận San Bernardino. Các dịch vụ bao gồm trị liệu gia đình và nhóm, giám sát, quản lý trường hợp và tư vấn đồng cảnh ngộ.

755 E. Gilbert St., San Bernardino

(909) 387-7792

15345 Bonanza Rd., Victorville

(909) 387-7792

Tái hòa nh•p C•ng đ•ng T• pháp V• thành niên (JJCR) - dành cho thanh thiếu niên bị giam giữ tại Trung tâm Đánh giá và Giam giữ Vị thành niên Quận San Bernardino (JDAC). Các dịch vụ bao gồm lập kế hoạch cho từng trường hợp cá nhân, thăm khám tại nhà, giới thiệu đến các nguồn lực, cũng như hỗ trợ học tập và dạy nghề.

755 E. Gilbert St., San Bernardino

(909) 387-7792

15345 Bonanza Rd., Victorville

(909) 387-7792

CÁC DỊCH VỤ RỐI LOẠN SỬ DỤNG CHẤT

Chương trình Tòa án Ma túy – chương trình điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện được giám sát dành cho người lớn hoặc trẻ vị thành niên. Giấy giới thiệu phải được gửi từ Tòa án Thượng thẩm.

Chương trình Tòa án Ma túy Người lớn

Clare-Matrix, 812 N. Euclid Avenue, Ontario (909) 395-0888

High Desert Child, Adolescent & Family Services Center, Inc.
16248 Victor St., Victorville (760) 243-7151

MHS Fontana Center for Change
1076 Santo Antonio Dr., Ste. B, Colton (909) 433-9824

1874 Business Center Dr., San Bernardino (909) 386-0437

58945 Business Center Dr., Ste. P, Yucca Valley (760) 369-1074

Juvenile Drug Court Programs

Clare-Matrix, 812 N. Euclid Ave., Ontario (909) 395-0888

Inland Valley Recovery Services San Bernardino Recovery Center
939 North D St., San Bernardino (909) 889-6519

High Desert Child, Adolescent & Family Services Center, Inc.
16248 Victor St., Victorville (760) 243-7151

Các Chương trình Lái xe Dr. i s. nh h. ng (DUI) - cung cấp dịch vụ tư vấn về giáo dục, cá nhân và nhóm tương tác cũng như các nguồn lực giới thiệu dành cho người lớn. Giấy giới thiệu phải được gửi từ Tòa án Thượng thẩm.

Alcohol Education and Recovery Services, 12560 Central Ave., Chino (909) 591-4761

Correctional Healthcare, 353 W. Sixth St., San Bernardino (909) 888-

0149 Dalton and Associates, 12209 Hesperia Rd., Ste. G, Victorville (760) 241-1777

Jackson-Bibby Awareness Group
14420 Civic Dr., Ste. 3, Victorville (760) 241-3300

222 E. Main St., Ste. 218, Barstow (760) 256-6114

1200 Arizona St., Ste. A10, Redlands (909) 792-6925

Mental Health Systems
300 H St., Needles (760) 326-4590

2282 N. Sierra Wy., San Bernardino (909) 881-1570

58945 Business Center Dr., Ste. J, Yucca Valley (760) 369-1074

Rehabilitation and Alcohol Program, 17205 Arrow Blvd., Fontana (909) 356-9390

Social Science Services, 18612 Santa Ana Ave., Bloomington (909) 421-7120

Valley Improvement Programs
8540 Archibald Ave., Rancho Cucamonga (909) 987-4036

210 W. B St., Ontario (909) 983-3665

1589 W. Ninth St., Ste. E, Upland

(909) 985-2785

Các Dịch vụ Trì hoãn Ban hành Phán quyết (DEJ) - cung cấp hiểu biết về quá trình nghiên cứu để khuyến khích phục hồi từ bỏ ma túy dành cho người lớn. Giấy giới thiệu phải được gửi từ Tòa án Thượng thẩm.

High Desert Child, Adolescent & Family Services Center, Inc.

16248 Victor St., Victorville

(760) 243-7151

Inland Behavioral & Health Services, 1963 N. E St., San Bernardino

(909) 881-6146

MHS Needles Center for Change

300 H St., Needles

(760) 326-4590

58945 Business Center Dr., Ste. J, Yucca Valley

(760) 369-1074

Valley Improvement Programs, Inc.

210 W. B St., Ontario

(909) 983-3665

1589 W. Ninth St., Ste. E Upland

(909) 985-2785

Các Chương trình Quản lý Lối xấu (Cố gắng giảm) - các dịch vụ cắt cơn giải độc được giám sát tại cơ sở điều trị nội trú hoặc bệnh viện.

Cedar House Life Change Center, 18612 Santa Ana Ave., Bloomington

(909) 421-7120

Tarzana Treatment Centers

44447 10th St., Lancaster

(661) 726-2630

18646 Oxnard St., Tarzana

(888) 777-8565

CÁC DỊCH VỤ VÀ HỖ TRỢ KHÁC CHỈ CÙNG CẤP KHI CÓ GIỚI THIỆU

Chương trình Chăm sóc Thuyên dành cho Người lớn (ACCP) - Trước đây được gọi là chương trình Dịch vụ Nội trú dành cho Người lớn (ARS), chương trình này cung cấp các dịch vụ sức khỏe tâm thần cho người lớn mắc phải tình trạng sức khỏe tâm thần. ACCP cung cấp một mức độ chăm sóc có cấu trúc sau khi chuyển tiếp từ các cơ sở nội trú đảm bảo dài hạn. Giấy giới thiệu phải được gửi từ nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe.

850 E. Foothill Blvd., Rialto

(909) 421-9425

CalWORKs - các dịch vụ hỗ trợ được thiết kế để cải thiện sức khỏe cảm xúc và kỹ năng việc làm của một cá nhân. Giấy giới thiệu phải được gửi từ Sở Hỗ trợ Chuyển tiếp (TAD) Quận San Bernardino.

Barstow Counseling Center, 1841 E. Main St., Barstow (760) 255-5700
Mariposa Community Counseling, 2940 Inland Empire Blvd., Ontario (909) 458-1350
Mesa Counseling Center, 850 E. Foothill Blvd., Rialto (909) 421-9200
Victor Valley Behavioral Health, 12625 Hesperia Rd., Victorville (760) 995-8300

Liên minh Công Bóc Lộ Tình Dục (CASE) – các dịch vụ dành cho trẻ em và thanh thiếu niên bị bóc lột tình dục (hoặc những người có nguy cơ bị bóc lột tình dục). Các dịch vụ bao gồm đánh giá sức khỏe tâm thần, can thiệp khủng hoảng, quản lý trường hợp, hỗ trợ ghi danh vào trường học, đưa đón và xếp lớp. Giấy giới thiệu phải được gửi từ một cơ quan cấp quận.

San Bernardino County Children's Network
825 E. Hospitality Ln., San Bernardino (909) 383-9677

Dịch vụ Tái hòa nhập Cộng đồng (CRS) – cung cấp dịch vụ quản lý trường hợp chuyên sâu cho người lớn mắc bệnh tâm thần. CRS giúp các cá nhân chuyển tiếp trở lại cộng đồng của họ sau khi nhận các dịch vụ điều trị tâm thần nội trú dài hạn. Giấy giới thiệu phải được gửi từ một cơ sở điều trị tâm thần hoặc chương trình cấp quận.

850 E. Foothill Blvd., Rialto (909) 421-9380

Chương trình Đi-u tra B-o h- – cung cấp các đánh giá cho trẻ em khuyết tật trầm trọng và người lớn bị rối loạn tâm thần. Một bác sĩ tâm thần đang điều trị tại bệnh viện sẽ hoàn thành việc đánh giá để xác định xem cá nhân đó có đáp ứng các tiêu chí để được bố trí bảo hộ hay không. Giấy giới thiệu phải được gửi từ bác sĩ trong khi bệnh nhân đang nằm viện.

686 E. Mill St., San Bernardino (909) 798-8589

Các Dịch vụ N-ội thân trong tr-ường h-ợp Kh-n c-p – nhà ở trong trường hợp khẩn cấp dành cho những người vô gia cư sống chung với tình trạng sức khỏe hành vi.

(909) 388-5600

Nhóm Ti-p c-n và H-tr Ng-oi Vô gia c- (HOST) – các dịch vụ tiếp cận và tương tác dựa trên cộng đồng, tại chỗ dành cho những người vô gia cư và gia đình của họ.

(909) 387-7406

Cung c-p H-tr T-i ch- T-xa Đ-i m-i (INNROADs) – cung cấp dịch vụ cho các cá nhân gặp tình trạng vô gia cư và sống ở các vùng nông thôn và vùng hẻo lánh.

(909) 421-4612

Chăm sóc Nội trú Dài h-n – dịch vụ dành cho các cá nhân được đưa vào hoặc rời khỏi một cơ sở đảm bảo, dài hạn, đã được cấp phép bao gồm cả Viện Bệnh tâm thần (IMD) và Bệnh viện Tiểu bang. Chương trình cung cấp dịch vụ quản lý trường hợp và dịch vụ chuyển tiếp đến các cấp độ chăm sóc thích hợp. Giấy giới thiệu phải được gửi từ bệnh viện.

(909) 421-9479

B• trí Sau khi •n đ•nh (PAS) - lập kế hoạch xuất viện cho các cá nhân rời cơ sở CRT. Giấy giới thiệu phải được gửi từ CRT. (909) 501-0908

Các D•ch v• H• tr• – hỗ trợ đối tác dịch vụ đầy đủ cho các cá nhân sống trong các dự án nhà ở hỗ trợ lâu dài. (909) 387-7406

Các Nhóm Ch•a tr• theo th• t• nguy c•p, T• •ng tác và H• tr• (TEST) – cung cấp các dịch vụ can thiệp khủng hoảng cho các cá nhân trong cộng đồng đang gặp khủng hoảng về sức khỏe tâm thần. Nhân viên TEST làm việc cùng với cơ quan chấp pháp để đáp ứng các cuộc gọi về sức khỏe tâm thần khi gặp khủng hoảng, cung cấp biện pháp can thiệp khủng hoảng và quản lý trường hợp theo dõi và giới thiệu. (909) 873-4409

Ch• •ng trình Liên minh Tr• li•u (TAP) - chương trình điều trị nội trú kéo dài 90 ngày dành cho người lớn. TAP cung cấp dịch vụ cho các cá nhân đang chống chọi với bệnh tâm thần và lạm dụng chất. Giấy giới thiệu phải được gửi từ bệnh viện hoặc cơ sở cộng đồng khác. 850 E. Foothill Blvd., Rialto (909) 421-9425

Các D•ch v• Chuy•n ti•p Ch•a tr• theo th• t• nguy c•p (TTS) – các dịch vụ giúp giảm số lần nhập viện. Các dịch vụ bao gồm sàng lọc và đánh giá, dịch vụ hỗ trợ khủng hoảng, vận chuyển và giới thiệu đến các chương trình ngoại trú. Giấy giới thiệu phải được gửi từ Arrowhead Regional Medical Center Behavioral Health Triage. 400 N. Pepper Ave., Colton (909) 580-2141

CÁC VĂN PHÒNG HÀNH CHÍNH và CÁC CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ

Các chương trình sau đây quản lý và/hoặc hỗ trợ các chức năng hành chính của sở và không cung cấp dịch vụ chăm sóc khách hàng trực tiếp. Địa chỉ của các văn phòng đều là 303 E. Vanderbilt Way, San Bernardino, trừ khi được ghi chú khác.

L•p hóa đ• n - Lập hóa đơn cho bệnh nhân và người thanh toán bên thứ ba cho các phòng khám DBH. (909) 388-0819
Quay số 1 và yêu cầu lập hóa đơn.

Các D•ch v• C•ng tác và Thanh thi•u niên dành cho Tr• em (CYCS) – điều phối và giám sát hệ thống chăm sóc trẻ em. (909) 387-5300
658 E. Brier Dr., Ste. 150, San Bernardino

Kết nối Trẻ em & Thanh thiếu niên - một nỗ lực hợp tác giữa DBH, Văn phòng Luật sư Công và San Bernardino County Children's Network để hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ phòng ngừa cho thanh thiếu niên được nuôi dưỡng, trẻ em liên quan đến tư pháp vị thành niên và thanh thiếu niên trong độ tuổi chuyển tiếp.

658 E. Brier Dr., Ste. 200, San Bernardino

(909) 501-0700

Tuân thủ - giám sát việc tuân thủ các quy định của tiểu bang/liên bang, giám sát giấy phép và chứng thư, đồng thời xây dựng các tiêu chuẩn, chính sách và thủ tục cho toàn sở.

(909) 388-0879

Hợp đồng - tiến hành thu mua, chuẩn bị các hợp đồng và các Mục trong Chương trình Nghị sự của Hội đồng quản trị, và cung cấp các dịch vụ hỗ trợ hành chính liên quan.

(909) 388-0863

Văn phòng Giám đốc

(909) 252-5142

Quản lý các Công việc và Tài sản

(909) 388-0949

Dịch vụ Tài chính - quản lý và giám sát ngân sách của DBH, báo cáo chi phí tiểu bang và liên bang, các khoản phải trả, quản lý hợp đồng, thanh toán, mua hàng, kiểm toán tài chính và bảng lương.

(909) 252-5202

Nhân sự - giúp giải quyết các vấn đề về nhân sự và diễn giải các quy tắc, quy định và chính sách liên quan đến nhân sự, chẳng hạn như Biên bản ghi nhớ, Quy tắc Nhân sự, Sổ tay Thực hành Tiêu chuẩn và Luật Lao động.

(909) 388-0890

Công nghệ Thông tin

(909) 386-9730

Kiểm toán Nội bộ - tiến hành kiểm toán tài chính và giám sát các nhà cung cấp để đảm bảo các yêu cầu thanh toán tuân thủ các điều khoản hợp đồng.

(909) 388-0983

Điều phối Chăm sóc Đa ngành Quản lý - liên hệ với các chương trình chăm sóc được quản lý để giới thiệu các thành viên đủ điều kiện đến các dịch vụ sức khỏe tâm thần.

(909) 383-3940

Hỗ trợ Y tế - duy trì, bảo đảm và hỗ trợ việc phát hành hồ sơ y tế/thông tin sức khỏe. 850 E. Foothill Blvd., Rialto

(909) 421-9350

Dịch vụ Y tế - giám sát việc cung cấp các dịch vụ tâm thần, sử dụng chất và điều dưỡng.

(909) 388-0810

Thực hiện Đạo luật Dịch vụ Sức khỏe Tâm thần (MHSA) - giám sát việc phát triển và thực hiện các chương trình do MHSA tài trợ.

1950 S. Sunwest Ln., San Bernardino

(909) 252-4021

Văn phòng Bình đẳng và Hòa nhập – phát triển và thúc đẩy năng lực văn hóa cho nhân viên DBH và các nhà cung cấp dịch vụ.

(909) 252-5150

Quyên c•a Ph• huynh - bảo vệ quyền của các cá nhân nhận các dịch vụ tâm thần thông qua hỗ trợ, vận động và điều tra khiếu nại.

850 E. Foothill Blvd., Rialto

(800) 440-2391

B•ng l••ng

(909) 388-0848

Ti•p c•n và Quan h• Công chúng - phát triển và thực hiện các chiến lược truyền thông và quan hệ công chúng hiệu quả, đồng thời điều phối hoạt động tiếp cận và giáo dục cộng đồng.

(909) 386-9720

Qu•n lý Ch•t l••ng - hỗ trợ việc tuân thủ các quy định của liên bang, tiểu bang và quận, thực hiện chứng nhận/tái chứng nhận Medi-Cal cho các cơ quan theo hợp đồng và hoàn thành các hoạt động đánh giá quá trình sử dụng.

(909)

386-8227

Biên nh•n – nhận thanh toán qua bưu điện và xử lý tiền gửi ngân hàng thường ngày.

(909) 388-0949

Nghiên c•u và Đánh giá - thu thập, phân tích và cung cấp thông tin được sử dụng để đo lường kết quả và tăng hiệu quả của các chương trình và dịch vụ.

(909) 388-0978

D•ch v• Ph•c h•i & R•i lo•n S• d•ng Ch•t – điều phối và giám sát các chương trình, nhà cung cấp và dịch vụ về rối loạn sử dụng chất.

658 E. Brier Dr., Ste. 250, San Bernardino

(909) 501-0728

Giáo d•c & Đào t•o L•c l••ng Lao đ•ng – giải quyết nhu cầu giáo dục và đào tạo cho lực lượng lao động của Quận bằng cách phát triển các chiến lược và chương trình giáo dục nhằm hỗ trợ nhân viên của chúng tôi và cộng đồng mà chúng tôi phục vụ.

1950 S. Sunwest Ln., San Bernardino

(909) 252-4017

CHỈ MỤC

A Place to Go Clubhouse	9
Adult Continuing Care Program (ACCP)	25
Aegis Treatment Centers	17
Alcohol Education and Recovery Services	23
Amazing Place	9
Asian-American Resource Center	12
Bảng lương	29
Barstow Behavioral Health	15
Barstow Counseling Center	3,25
Biên nhận	29
Bố trí Sau khi Ổn định (PAS)	26
Các Chương trình Lái xe Dưới sự Ảnh hưởng (DUI)	23
CÁC CHƯƠNG TRÌNH CHỈ TIẾP NHẬN TRƯỜNG HỢP ĐƯỢC GIỚI THIỆU	19
CÁC CHƯƠNG TRÌNH ĐIỀU TRỊ CAI THUỐC	17
CÁC CHƯƠNG TRÌNH ĐIỀU TRỊ CHU SINH	17
Các Chương trình Điều trị Nội trú SUD	14
CÁC CHƯƠNG TRÌNH PHÒNG NGỪA & CAN THIỆP SỚM (PEI)	10
Các Chương trình Quản lý Loại bỏ thuốc (Cắt cơn giải độc)	24
Các Cơ sở Ổn định Khủng hoảng (CSU)	3
Các Dịch vụ Can thiệp & Nhận biết Sớm (EIS)	6
CÁC DỊCH VỤ CHĂM SÓC TRONG TRƯỜNG HỢP KHỦNG HOẢNG VÀ KHẨN CẤP	2
Các Dịch vụ Chuyển tiếp Chữa trị theo thứ tự nguy cấp (TTS)	27
Các Dịch vụ Cộng đồng dành cho Người Cao tuổi	11
Các Dịch vụ Cộng tác và Thanh thiếu niên dành cho Trẻ em (CYCS)	27
Các Dịch vụ dành cho Người vô gia cư	15
Các Dịch vụ dành cho Trẻ em Đặc biệt	6
CÁC DỊCH VỤ DÀNH CHO TRẺ EM, THANH THIẾU NIÊN ĐANG TRONG ĐỘ TUỔI CHUYỂN	
TIẾP VÀ CÁC GIA ĐÌNH	6
Các Dịch vụ Điều trị dành cho Trẻ ở Độ tuổi Đi học (SATS)	7
CÁC DỊCH VỤ NGOẠI TRÚ	3
Các Dịch vụ Nương thân trong trường hợp Khẩn cấp	26
Các Dịch vụ Trì hoãn Ban hành Phán quyết (DEJ)	24
CÁC DỊCH VỤ/TRUNG TÂM PHỤC HỒI	16
Các Dịch vụ Tương tác Hỗ trợ Tái hòa nhập (RISES)	20
CÁC DỊCH VỤ RỐI LOẠN SỬ DỤNG CHẤT	22
Các Dịch vụ Hỗ trợ	26
Các Dịch vụ Hành vi Trị liệu (TBS)	9

Các Dịch vụ Y tế Hành vi của Tòa án Vị thành niên (JCBHS) / Nhà ở Lành mạnh	21
Các Nhóm Chữa trị theo thứ tự nguy cấp, Tương tác và Hỗ trợ (TEST)	26
Các Nhóm Hỗ trợ Tương tác Dựa trên Sự phục hồi (RBEST)	15
Các Nhóm Ứng phó Khủng hoảng Cộng đồng (CCRT)	2
Các Trung tâm dành cho Thanh thiếu niên Đang ở độ tuổi Chuyển tiếp (TAY)	6
CalWORKs	25
Các Trung tâm Điều trị Nội trú khi có Khủng hoảng (CRT)	13
Các Trung tâm Hỗ trợ Khủng hoảng Không cần hẹn trước (CWIC).....	2
CÁC VĂN PHÒNG HÀNH CHÍNH và CÁC CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ.....	27
Casa Paseo Center.....	13
Cedar House Life Change Center	14,16,24
Central Valley Fun Clubhouse.....	10
Centralized Children's Intensive Case Management Services (CCICMS)	20
Chăm sóc Nội trú Dài hạn	26
Chino Valley Unified School District	7
Chương trình Điều tra Bảo hộ	25
Chương trình Đối tác Phụ huynh.....	21
Chương trình Hỗ trợ Gia đình & Người tham gia Nghĩa vụ Quân sự (MSFS)	11
Chương trình Hỗ trợ Học sinh (SAP).....	5,13
Chương trình Liên minh Trị liệu (TAP).....	26
Chương trình PEI Mầm non	5,12
Chương trình Tòa án Ma túy	22
Chương trình Tòa án Ma túy Người lớn.....	15
Chương trình Việc làm	14
Citrus Counseling Services	6,8,11
Clare-Matrix	16,22,23
Coalition Against Sexual Exploitation (CASE)	25
Cơ hội Chuyển hướng cho các Dịch vụ Phục hồi Ngoại trú (DOORS)	13
Cơ hội Gia đình Mới Hòa nhập (INFO).....	22
Công nghệ Thông tin.....	28
Colton Clinical Services	17
Correctional Healthcare	23
Cultural Competency.....	18
Cung cấp Hỗ trợ Tại chỗ Từ xa Đối mới (INNROADs)	26
Dalton and Associates	23
Đào tạo Can thiệp Khủng hoảng (CIT)	18
Đào tạo Kỹ năng Can thiệp Ngăn ngừa Tự tử (ASIST).....	18
Department of Public Health/Friday Night Live	18
Desert Hill Center.....	13
Desert Mountain Children's Center	5,6,7,13
Desert Stars.....	10
Desert Treatment Clinic	17
Dịch vụ Tái hòa nhập Cộng đồng (CRS).....	25
Dịch vụ Tài chính.....	28
Dịch vụ Y tế.....	28
Dịch vụ Phục hồi & Rối loạn Sử dụng Chất.....	29
Điều trị có Giám sát của Cộng đồng Sau khi Phóng thích (CSTAR)	20
Điều trị tại Cộng đồng có Xác nhận Pháp y (FACT)/FACT Cộng đồng	20
Điều phối Chăm sóc được Quản lý.....	28

ĐIỀU TRỊ NỘI TRÚ	13
DRCs	19
EMQ Children & Family Services	4
Family Services Agency	3
Forensic Services	13
Giáo dục & Đào tạo Lực lượng Lao động	29
GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO	17
Hearts & Lives	7,12
HỆ THỐNG CHĂM SÓC DÀNH CHO TRẺ EM	20
High Desert Center Inc.	4
High Desert Child, Adolescent & Family Services Center, Inc.	15,17,22,23,24
Hợp đồng	28
Hồ sơ Y tế	28
Inland Behavioral & Health Services	16,17,24
Inland Valley Recovery Services	14,16,17,23
Institute for Public Strategies	18
Jackson-Bibby Awareness Group	23
Juvenile Drug Court Programs	23
Kết nối Trẻ em & Thanh thiếu niên	
Kiểm toán Nội bộ	28
KHẨU HIỆU HỖ TRỢ NGÔN NGỮ	36,37
Khuyến khích Khả năng phục hồi ở Trẻ em người Mỹ gốc Phi (RPIAAC)	12
Lập hóa đơn	27
LIFT	5,11
Lựa chọn các Phương án Tốt cho sức khỏe để Truyền dẫn sự Thay đổi và Trao quyền (CHOICE)	19
Lutheran Social Services	3,5,7,8,9,13,21
Mariposa Community Counseling	4,16,25
Mental Health Systems	6,8,9,15,16,23
Merrill Center	3
Mesa Counseling Center	25
Mesa Counseling Services	3
MHS Central Valley Prevention	18
MHS Fontana Center for Change	22
MHS Needles Center for Change	18,24
Morongo Oasis Center	14
Mountain Counseling and Training	5,7,8,9,13
Needles Behavioral Health Center	4
Nghiên cứu và Đánh giá	29
Nhân sự	28
NHÀ VĂN HÓA	9
Nhóm Dịch vụ Vị thành niên Pháp y (FAST)	22
Nhóm Tiếp cận và Hỗ trợ Người Vô gia cư (HOST)	26
One Stop TAY Center	6
Ontario Montclair School District Health and Wellness Services	10
Ontario Montclair School District/Robert Hardy Professional Development Center	7
Our Place	10
Pacific Clinics	11
Pathways to Recovery	10

Phoenix Community Counseling Center.....	3
Project Sister Family Services Rape/Sexual Assault Crisis Counseling	4
Promotores de Salud /Nhân viên Y tế Cộng đồng.....	12
Quản lý các Cơ sở và Tài sản.....	28
Quyền của Phụ huynh.....	29
Quản lý Chất lượng.....	29
Reach Out, Inc.....	18
Rehabilitation and Alcohol Program	23
Rialto Behavioral Addiction Treatment Services.....	16
Rim Family Mobile Resource Center.....	17
Rim Family Services	10,11,12,18
Riverside Treatment Center	17
Riverside-San Bernardino County Indian Health, Inc.....	11,12
Riverside-San Bernardino Indian Health Inc.....	11
San Bernardino County Children's Network	25,27
San Bernardino County Department of Aging & Adult Services.....	12
San Bernardino County Preschool Services.....	5,11,12
San Bernardino County Schools/Barbara Phelps Community Day School	7
San Bernardino Sexual Assault Services	4
Santa Fe Social Club	10
Sàng lọc, Đánh giá, Giới thiệu & Điều trị (SART)	8
Serenity Clubhouse.....	10
Social Science Services.....	23
Sơ cứu Sức khỏe Tâm thần.....	18
South Coast Community Services.....	3,4,6,7,8,9,10,13,21
St. John of God Health Care	14,15
St. John of God Hospitality Center	17
STAY (Phục vụ Thanh thiếu niên ở Độ tuổi Chuyển tiếp)	14
Sự trọn vẹn & Làm giàu Cộng đồng (CWE).....	10
Tái hòa nhập Cộng đồng Tư pháp Vị thành niên (JJCR)	22
Tarzana Treatment Centers	14,24
Team House	10
Thành công Trước/Bao bọc Sớm.....	8
Thực hiện Đạo luật Dịch vụ Sức khỏe Tâm thần (MHSA).....	28
THÔNG BÁO KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ	35
Tiếp cận và Giới thiệu	2
Tiếp cận và Quan hệ Công chúng.....	29
Tòa án Điều trị Cá nhân dành cho Thanh niên (CITA)	21
Tổng hợp SB 163	21
Trung tâm Nguồn lực dành cho Người Mỹ Bản địa	11
Trung tâm Nguồn lực Gia đình.....	10
Tuân thủ.....	27
TƯ PHÁP VỊ THÀNH NIÊN	21
Upland Unified School District.....	8
Uplift Family Services.....	9,21
Văn phòng Giám đốc.....	28
Văn phòng Các vấn đề Gia đình và Người tiêu dùng	2
Văn phòng Bình đẳng và Hòa nhập/ Office of Equity and Inclusion.....	29,36
Valley Improvement Programs	23

Valley Star Behavioral Health Inc.....	11,12
Valley Star Children & Family Services	5
Valley Star Community Services	3,6
Valley Star TAY One Stop.....	6
Valley Star Yucca Adult.....	4
Varp, Inc.	14
Victor Community Support Services.....	5,6,7,8,9,10,11,12,13,21
Victor Valley Behavioral Health	4,25
Victorville Center.....	4
Vista Community Counseling	4
Wellspring Center	14
West End Family Counseling	4,6,7,8,12,13
Windsor Center.....	3
Young Visionaries Youth & Leadership Academy	12

THÔNG BÁO KHÔNG PHÂN BIỆT Đ•I X•

DBH tuân thủ luật dân quyền của liên bang và tiểu bang. DBH không phân biệt đối xử một cách bất hợp pháp, bài trừ mọi người hoặc đối xử khác biệt với họ vì giới tính, chủng tộc, màu da, tôn giáo, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, nhận dạng nhóm dân tộc, tuổi tác, khuyết tật tâm thần, khuyết tật thể chất, tình trạng y tế, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân, giới tính, bản dạng giới, xu hướng tính dục hoặc Trình độ Tiếng Anh Hạn chế (LEP). DBH cung

cấp các hỗ trợ và dịch vụ miễn phí cho người khuyết tật để giúp họ giao tiếp hiệu quả với DBH, chẳng hạn như:

- o thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu có trình độ;
- o thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (chữ in lớn, âm thanh, các định dạng điện tử có thể truy cập và các định dạng khác);
- o các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như thông dịch viên có trình độ và thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác.

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, hãy liên hệ với DBH theo số (888) 743-1478 (711 Chuyển tiếp CA).

CÁCH G•I THAN PHI•N

Nếu quý vị tin rằng DBH đã không cung cấp các dịch vụ này hoặc quý vị đã bị phân biệt đối xử theo cách khác do giới tính, chủng tộc, màu da, tôn giáo, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, nhận dạng nhóm dân tộc, tuổi tác, khuyết tật tâm thần, khuyết tật thể chất, tình trạng y tế, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân, giới tính, bản dạng giới, xu hướng tính dục, hoặc LEP, quý vị có thể nộp đơn than phiền với Điều phối viên Dân quyền ACA 1557 của sở. Quý vị có thể gửi than phiền qua điện thoại, bằng văn bản, trực tiếp hoặc bằng phương thức điện tử:

Civil Rights Coordinator/ACA 1557 Coordinator
DBH Office of Equity and Inclusion
Attn: ACA 1557 Coordinator
303 E. Vanderbilt Way,
San Bernardino, CA 92415-0026
Phone: (909) 252-5150 (TTY users dial 711)
Fax: (909) 388-0868
Email: ACA1557@dbh.sbcounty.gov

Nếu sở không thể giải quyết thành công than phiền thì người khiếu nại có thể nộp đơn khiếu nại về dân quyền đến Văn phòng Dân quyền của Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ. Quý vị có thể gửi đơn bằng hình thức điện tử tại <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html> hoặc quý vị có thể gửi qua đường bưu điện hoặc điện thoại theo số:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave., SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
(800) 368-1019, (800) 537-7697 (TDD).

KHẨU HIỆU HỖ TRỢ NGÔN NGỮ

Tiếng Việt

CHÚ Ý: Nếu quý vị nói ngôn ngữ khác, chúng tôi có sẵn các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Hãy gọi 1 (888) 743-1478 (TTY: 711).

CHÚ Ý: Các dịch vụ và hỗ trợ phụ trợ, bao gồm nhưng không giới hạn ở các tài liệu chữ in lớn và các định dạng thay thế, được cung cấp miễn phí cho quý vị theo yêu cầu.

Hãy gọi 1 (888) 743-1478 (TTY: 711).